KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 45
15.05.17 – 21.05.17

INDICE DE CONTENIDOS:

- Karasu: No se puede aceptar una negociación sobre el PKK
- Öcalan es un rehén en la isla de Imrali
- Democracia nacida de la destrucción
- “La publicación de la obra de Öcalan en Latinoamérica tiene una importancia vital”
- Asamblea Civil de Raqqa ayuda a pobladores liberados de manos de ISIS
- Partidos políticos y organizaciones kurdas llaman al boicot de las elecciones en Irán
- “Turquía no muestran ningún esfuerzo para luchar contra ISIS”
- HDP elige a su nueva copresidenta
- Mujeres yezidíes rescatadas de ISIS se reúnen con sus familias
- KDP envía tanques a Shengal

KURDISTAN AMÉRICA LATINA

Karasu: No se puede aceptar una negociación sobre el PKK

El miembro del Consejo Ejecutivo de la KCK (Unión de Comunidades de Kurdistán) Mustafa Karasu habló con ANF sobre la reunión del 16 de mayo entre el presidente turco Recep Tayyip Erdoğan y el presidente de Estados Unidos, Donal Trump, en la Casa Blanca. Karasu criticó fuertemente a los dos estados por la negociación sobre el PKK, y pidió que se ponga fin al desarrollo de la relación entre Turquía y Estados Unidos sobre el PKK.

¿Qué hablaron contra el PKK?

Karasu comenzó sus comentarios con la siguiente evaluación: "Los debates sobre lo que sería la reunión de Erdoğan-Trump y los resultados que traería han estado ocurriendo durante semanas. Esta reunión tuvo lugar finalmente y los resultados fueron revelados parcialmente. Escuchamos la declaración que Erdoğan y Trump hicieron a la prensa después de su encuentro cara a cara. También escuchamos algunos comentarios hechos a este respecto, así como periodistas que están familiarizados con los EE.UU. y siguen las relaciones entre Estados Unidos y Turquía. En este marco, podemos hacer tal evaluación: lo que se discutió más que la propia reunión es '¿cuál será la relación con PYD-YPG?'. La atención se centró en algunos temas como '¿realizarán los Estados Unidos la operación de Raqqa junto con Turquía o PYD-YPG?'. Otra cuestión de debate era si Fethullah Gülen sería extraditado a Turquía o no. Este fue, sin embargo, un tema que cubre el verdadero rostro de la reunión de Trump-Erdoğan y busca crear tal percepción en la opinión pública. Por supuesto, Turquía planteó la cuestión Gülen y las fuerzas PYD, YPG y SDF durante la reunión. También se habló de ellos después de la reunión. Sin embargo, lo que realmente necesita ser manejado aquí es '¿qué se habló en contra del PKK y qué actitud se mostró allí?'.

"En realidad, la reunión se llevó a cabo sobre esta base: los Estados Unidos le dijeron a Erdoğan que prestarían apoyo a la cuestión del PKK en la medida en que Turquía cumpla las condiciones presentadas por los Estados Unidos. El enfoque de los Estados Unidos se basa en este marco.

"Como cuestión de hecho, Erdoğan esencialmente quería obtener algunas concesiones con respecto a la cuestión del PKK presentando los casos de PYD, YPG y Gülen. Erdoğan hizo concesiones a los EE.UU. con el fin de obtener el apoyo de EE.UU. para la eliminación del PKK. Esta reunión se llevó a cabo esencialmente sobre esta base.

"En la rueda de prensa, Trump declaró dos veces que apoyan a Turquía en su lucha contra el PKK. También dijo que proporcionaría a Turquía el equipo militar que habían ordenado. Estos son los puntos que deben ser abordados de manera más exhaustiva. Se ve que Estados Unidos manifestó una postura que promete apoyar a Turquía en su lucha por eliminar el PKK en caso de que Turquía actúe en línea con lo que los Estados Unidos les dijeron sobre ciertos temas".

El caso de las PYD y las YPG

"Después de todo, esta reunión no tendría resultados tales como las SDF y Turquía que se unirían a la operación Raqqa, o si la relación entre los EE.UU. y PYD-YPG-SDF continuaría o no. A medida que Turquía obliga a Estados Unidos a elegir entre él y los kurdos, no se puede esperar que Estados Unidos tome una posición en contra de los PYD-SDF, ni detenga la operación que está llevando a cabo con estas fuerzas en Siria. Tal cosa no puede ponerse en duda, y no se hizo, de hecho. Estados Unidos declaró una vez más, durante esta reunión, que seguirán actuando conjuntamente con las Fuerzas de Paz, Fuerzas de Defensa y Fuerzas Revolucionarias de Rojava en la lucha contra el ISIS y que mantendrán sus relaciones con estas fuerzas en la formación de la nueva Siria. Estados Unidos no cambió su política al respecto. Sin embargo, sería una ilusión mantener sólo este aspecto en la agenda y considerar que la reunión entre Turquía y Estados Unidos no tuvo otros resultados".

No se puede aceptar la negociación sobre el PKK

Karasu señaló las ofertas sucias hechas sobre el PKK, y pidió a los EE.UU. y a Europa abandonar este enfoque:

"Esta política debe ser expuesta. Estados Unidos y Europa están haciendo lo mismo. Se comprometen a apoyar a Turquía para la eliminación del PKK, en el caso de que Turquía apoye sus políticas y respete algunos términos determinados. Esta es una política sucia de enemistad hacia los kurdos.

"¡Dicen que los kurdos y el PKK son diferentes, por lo que tratarán a los kurdos amistosamente y al PKK con enemistad! No puede haber tal cosa. La enemistad hacia el PKK y el apoyo a Turquía, y a algunos otros partidos para la eliminación del PKK, es claramente una "animosidad" hacia los kurdos. Esta reunión que termina con las decisiones de continuar la relación con PYD y SDF y apoyar a Turquía para la eliminación del PKK, es una política sucia que no puede ser aceptada por el Movimiento por un Kurdistán Libre. Ni nosotros ni el pueblo kurdo o Rojava aceptaremos este enfoque. Estas políticas deben ser abandonadas. En sus relaciones con Turquía, Estados Unidos y Europa, deberían poner fin a esta política basada en conseguir lo que quieren de Turquía a cambio de apoyarla contra el PKK, el lado débil de Turquía. Esto no es una política moral. Esta es una política de anti-kurda y de enemistad kurda. Este enfoque es contra los kurdos, y ésta sucia relación política se ha revelado hasta cierto punto durante esta reunión también. Se ve claramente que esta reunión se celebró en el marco de la enemistad kurda y los enfoques sucios, inmorales, inconscientes y antidemocráticos. Desde este punto de vista, si esta reunión terminó también en un acuerdo sobre el concepto anti-PKK, no es posible que se acepte ni se ponga en práctica. Si este enfoque se pone en práctica, entonces esto significaría apoyar a Turquía contra la

lucha de la libertad del pueblo kurdo. Los enfoques en los que los kurdos y el PKK se tratan por separado son erróneos y deben ser abandonados. Desarrollar relaciones con PYD y YPG pero enemistad hacia PKK! ¡Desarrollar una relación con el KDP, pero enemistad hacia el PKK! Desarrollando la relación con HDP pero enemistad hacia el PKK! Esto será enemistad hacia todos los kurdos. En este sentido, los Estados Unidos, Rusia, Europa u otros Estados que establecen sus relaciones con Turquía sobre esta base no son morales ni conscientes. Esta es una política sucia y de enemistad hacia los kurdos".

Existe un concepto anti-kurdo sobre el PKK

Karasu señaló que la política genocida del Estado turco no sólo ataca a los kurdos, sino también a la democracia. Él expresó que: "La hostilidad hacia la democracia es también la hostilidad hacia los kurdos. La atención se centró en esto último antes de la reunión; ¿Cuál será la operación de Raqqa y la política de Rojava? Por esta razón, sería incorrecto realizar una evaluación basada únicamente en este punto.

"El PKK fue discutido durante esta reunión y los Estados Unidos expresaron su apoyo a la eliminación del PKK. Sería erróneo sacar la conclusión de que el resultado de la reunión está a favor de los kurdos sólo porque las políticas de Turquía en Rojava no fueron apoyadas y Turquía no pudo conseguir lo que quería. En este sentido, esta reunión debe ser vista en todos sus aspectos. Trump prometió apoyar a Turquía contra el PKK y proporcionar el equipo militar que Turquía pidió, esto revela el hecho de que la reunión se basó en un concepto anti-kurdo y anti-PKK. Esto es lo que se ve desde las indicaciones iniciales. Esperamos que no sea así, ya que las políticas de guerra fría no beneficiarán a Europa ni a Estados Unidos.

La era de la guerra fría ha terminado, un nuevo Medio Oriente está tomando forma

"Hubo una polarización en el período de la Guerra Fría. Turquía era importante, estaba recibiendo todo tipo de apoyo y nadie prestaba atención a su genocidio contra los kurdos, eso estaba siendo ignorado adrede. Sin embargo, ese período ha terminado ahora. Un nuevo Oriente Medio y un mundo nuevo están tomando forma. Los kurdos son la fuerza democrática y de democratización de Oriente Medio. El PKK es el motor de la democratización de Oriente Medio. Con su perspectiva de la libertad de las mujeres, la autonomía democrática y la democracia basada en la sociedad, esa es la fuerza básica de la democratización. ¿Cómo lograr la mejor opción para los pueblos del Oriente Medio mediante la eliminación de la fuerza básica y la dinámica de la democratización? Esto en realidad será despejar el camino para ISIS y al-Nusra.

"Turquía es un obstáculo para la democratización en Oriente Medio. La batalla entre nosotros y Turquía es una lucha por el logro de la democratización en Turquía y Oriente Medio. Nuestra batalla es una lucha por la democracia contra el sectarismo, el fundamentalismo y el chovinismo, que enfrenta a los pueblos entre sí, en el Oriente Medio. Así es como debe ser vista la lucha contra Turquía.

Una enemistad hacia el PKK significa el apoyo a los enemigos de la democracia

"Apoyar a Turquía y sus esfuerzos para la eliminación del PKK es apoyar a los enemigos de la democracia. La enemistad hacia el PKK y la eliminación del PKK es el fortalecimiento del gobierno del AKP y la enemistad hacia la democracia. Significará apoyar ISIS y al-Nusra. ¿Es ésta realmente la actitud de Europa, o la política de los EE.UU.? Entonces necesitamos saber esto.

"Durante la reunión del 5 de noviembre de 2007 entre Bush y Erdoğan, el AKP recibió apoyo para la eliminación del PKK a cambio del reconocimiento del Kurdistán Sur. Y ahora, si Turquía está siendo apoyada para la eliminación de la lucha por la libertad de los Kurdos del Kurdistán del Norte a cambio de la continuación de las relaciones con Rojava, esto no puede ser aceptado. Esto no es para beneficio de los kurdos. Los kurdos y las fuerzas democráticas no pueden ser engañados de esta manera. Los Estados deben tener claras sus políticas y tomar partido con las fuerzas democráticas de hoy. No está claro si adoptarán tal postura o no.

Las relaciones desarrolladas sobre el PKK deben terminar

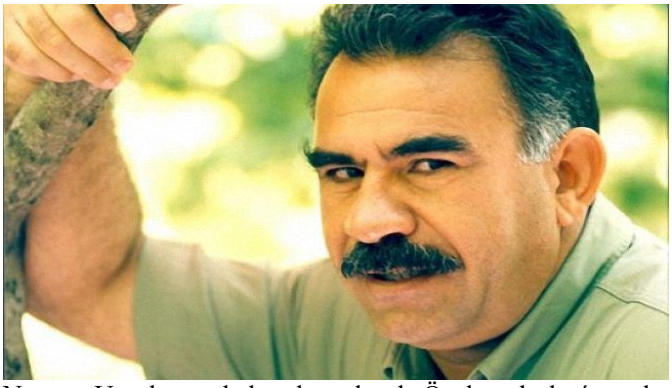
"El enfoque de los Estados Unidos para apoyar a Turquía contra el PKK es erróneo. ¿Por qué apoyan esto? ¿Por qué están haciendo repetidamente tales evaluaciones? ¿Qué hizo el PKK? El PKK busca desarrollar la democratización. Es el PKK quien desarrolló la mayor batalla contra ISIS. Si hubiera habido un genocidio en Shengal, toda Europa y toda la humanidad serían responsables de esto. El PKK salvó a la humanidad de ser responsable de este crimen rescatando a los Ezidîs. Esta es una realidad desnuda. Hoy, los kurdos están dando una batalla contra ISIS a costa de sus vidas. Miles han muerto en esta lucha. ¿Por qué? Porque crecieron con la cultura y la mentalidad del Líder Apo. Son leales al líder popular kurdo. Es cierto que no tienen vínculos orgánicos con nosotros, pero esto es lo que los alimenta ideológicamente. ¿Esto es malo? ¿Es malo ser el motor de la democratización en Rojava, Siria? ¿Cómo puede el AKP alguna vez influir en Raqqa? Simplemente establecería una dominación de círculos fanáticos y sectarios y eliminaría las fuerzas de la democracia. ¿Manbij o al-Bab y Jarablus son democráticos? ¿Es Rojava democrático, o las áreas donde Turquía entró? Todo el mundo debe cuestionar esto. PKK juega un papel en el estrangulamiento de ISIS y círculos similares. En este sentido, apoyar al Estado turco no es un caso aceptable para el pueblo kurdo. Esperamos que los enfoques contra el pueblo kurdo y su lucha por la libertad no sean adoptados. El Estado turco está en contra de los kurdos y quiere ponerlos en un genocidio. ¿No es verdad que todas las políticas de Turquía están moldeadas por su concepto anti-kurdo? Esta verdad es conocida por Europa, los EE.UU. y el mundo entero. Por lo tanto, cuando estos estados apoyan a Turquía, ¿qué políticas apoyarán? No discutimos que no deberían tener ninguna relación con Turquía. Deben, por supuesto, pero estas relaciones no pueden desarrollarse sobre la prestación de apoyo a un gobierno que basa estas relaciones en su concepto anti-PKK y anti-kurdo. Estas políticas deben ser interpretadas por nuestro pueblo, las fuerzas de la democracia y los círculos democráticos del mundo. Estas políticas sucias, relaciones sucias y bandas sucias deben ser llevadas a su fin. Continuaremos siguiendo y evaluando los resultados de esta reunión. Nuestros comentarios actuales se basan en los primeros resultados que se han revelado y divulgado. Si estos se vuelven más claros en los días siguientes, podemos tener varios comentarios también".

*FUENTE: ANF (**https://anfspanish.com**)*

KURDISTAN AMÉRICA LATINA

Öcalan es un rehén en la isla de Imrali

Aunque el aislamiento impuesto al líder del pueblo kurdo Abdullah Öcalan durante 18 años se define como "tortura" en un veredicto en 2014 del Tribunal Europeo de Derechos Humanos (CEDH), desde el 15 de abril de 2015 su situación es más estricta.



Newroz Uysal, una de las abogadas de Öcalan, declaró que las instituciones internacionales que ignoran el aislamiento impuesto al líder kurdo -que insiste en la paz en Turquía y Oriente Medio-, son inaceptables.

En declaraciones a ANF, la abogada señaló que hay un régimen legal especial en vigor en la Isla Imrali, donde se encuentra encarcelado Öcalan. Y agregó que Turquía está impidiendo la publicación del informe del CPT.

Uysal calificó el período de 18 años de la isla de Imralı como una historia de aislamiento y tortura. "Nosotros, como abogados del señor Öcalan, hemos presentado innumerables apelaciones y solicitudes para romper la tortura y el aislamiento que ha continuado durante 18 años. No hemos recibido una respuesta positiva en el sentido jurídico y vimos que se dio un mensaje político con el aislamiento al movimiento político kurdo y a las instituciones con esfuerzos en esa línea. Podría decirse que un período de guerra de facto comenzó con la narración de 'La mesa se ha ido', el 21 de marzo, aunque la última reunión entre Öcalan y el Comité de İmralı fue el 5 de abril de 2015. Con el nuevo período, el Estado turco empezó a tratar al señor Öcalan en la isla Imralı como un rehén contra el pueblo kurdo. Öcalan nunca tuvo los derechos de un condenado regular en Turquía o de un condenado con el estatus de pena vital agravada, que Turquía creó pisoteando la ley regular".

Uysal señaló que el Estado intentó crear una cobertura legítima para el aislamiento de 18 años con soluciones legales y cambios en las leyes, y que el aislamiento está experimentando su período más crítico. La abogada subrayó que "el período de no comunicación que comenzó el 15 de abril de 2015 ha llegado al extremo con el 15 de julio de 2016. Después del proceso del 15 de julio, los acontecimientos en Turquía e Imralı crearon preocupación en el pueblo y como protesta comenzaron las huelgas de hambre. La huelga de hambre duró aproximadamente una semana y, como resultado, el señor Öcalan pudo ser visitado por su familia. Esta visita se hizo por razones políticas, pero el Estado turco llegó con una cobertura legal y lo presentó como una visita de festiva para el pueblo. La visita fue con Mehmet Öcalan, pero nosotros, la familia y los abogados, no pudimos contactar con la isla de İmralı de ninguna manera, a pesar de las apelaciones hechas cada semana".

Uysal mencionó que después de la declaración del estado de emergencia, las primeras prácticas "legales" fueron promulgadas en la cárcel de İmralı, e indicó que con un decreto el 20 de julio de 2016 todas las visitas de abogados, familiares y visitas fueron completamente cortadas y los derechos de comunicación, a través de cartas y las llamadas telefónicas, fueron prohibidas por un tiempo indeterminado, durante el período de estado de emergencia, tanto para Öcalan como para las otras tres personas alojadas en la prisión.

Uysal señaló que habían presentado innumerables llamamientos para que se suprimiera el sistema de aislamiento y tortura en la isla de İmralı. "Estos llamamientos eran a veces decretos políticos positivos, a veces negativos, y a veces incluso desafiaban la ley. Entre ellos, hay un decreto del TEDH que llama el aislamiento de İmralı un 'sistema de tortura'. Aparte de esto, en nuestra apelación -y hemos afirmado que hay tortura en la isla de İmralı desde 1999- el CPT visitó Turquía en intervalos regulares y visitó la prisión de la isla de İmralı. Algunos de sus informes sobre el tema han sido publicados, pero los informes, incluyendo la visita del 28 y 29 abril de 2016, no se ha hecho público. Ha pasado más de un año desde la visita, pero sabemos de nuestras reuniones que este informe fue enviado a Turquía y que Turquía lo devolvió después de añadir sus puntos de vista y comentarios. Pero el CPT decidió no compartir el informe o cualquier detalle sobre el informe, debido a los comentarios de Turquía. Incluso esto es suficiente para ver qué luz negativa brilla en el informe sobre Turquía. Creemos que la publicación del informe fue impedida porque perjudicaría el prestigio internacional de Turquía y mostraría las circunstancias de Öcalan y lo que está sucediendo en la Isla", detalló la abogada.

Uysal dijo que las instituciones internacionales tomaron decisiones políticas muy alejadas de la ley con respecto al aislamiento en curso en Imralı y concluyó diciendo que "Abdullah Öcalan es legalmente un convicto, pero este hecho es a menudo ignorado y es empujado hacia adelante como sólo el líder del PKK o el líder de una organización dedicada a la lucha armada. Pero a medida que el proceso llamado Proceso de Paz presentó la insistencia del señor Abdullah Öcalan en la paz muy claramente, también ha anulado la dicotomía que nos presentan las instituciones internacionales. El señor Öcalan ha expresado claramente su enfoque con respecto a la paz, tanto en su papel en el proceso de solución como con sus ideas en los artículos que escribió. Debido a esto, no aceptamos que el señor Abdullah Öcalan sea visto como un condenado peligroso, con su estatus en una organización utilizada como excusa".

FUENTE: ANF

KURDISTAN AMÉRICA LATINA

Democracia nacida de la destrucción

En medio del horror, de las muertes y de la destrucción que reinan en Siria después de una guerra de seis años, los kurdos han creado Rojava en el norte del país, la federación autónoma que ha nacido de la destrucción.

Rojava, que también es conocida como el Kurdistán sirio, fue proclamada en marzo de 2016, y desde entonces, es vista como un experimento político sin precedentes en la región. Aunque llegar a este punto no ha sido fácil. Primero tuvieron que sufrir incontables ataques del ISIS y otros grupos terroristas islámicos, que contaban con el apoyo de Turquía, Arabia Saudí y Qatar, y resistir férreamente aliándose con grupos árabes, sirios y turcomanos.

"Son poblaciones que históricamente han estado reprimidas y no han sido reconocidas. Sin embargo, con la guerra de Siria las cosas cambiaron y los kurdos, apoyados por Estados Unidos y Rusia, lograron formar esta región autónoma, que es una especie de democracia que, comparada con el resto de la región, tiene muchos signos positivos", dijo a BBC Mundo el editor de BBC Turquía, Murat Nisanciouglu.

El resultado de la represión sufrida y de la guerra ha sido el surgimiento de la federación que ahora es el hogar de 4,6 millones de kurdos que viven bajo "una democracia representativa promovida por las comunidades, que se basa en la igualdad, el pluralismo y la autosuficiencia", según describen ellos mismos.

Como percibió un reportero de Vancouver Observer al visitar su hogar en noviembre, la constitución Rojava predica una política que se rige por la inclusión y la igualdad. Algo que la convierte en un lugar en el que ni la lengua, ni la cultura, ni los derechos de la comunidad kurda volverán a ser perseguidos. También es el único sistema de Oriente Medio que reconoce la igualdad de las mujeres y que, al mismo tiempo, termina con una larga historia de discriminación en las instituciones públicas. Y además, la autonomía local y la libertad de expresión son dos derechos irrevocables y los matrimonios infantiles y los homicidios de honor atrocidades prohibidas.

Una serie de avances insólitos en la región que hacen que, paradójicamente, el "Estado" que ha surgido de la guerra sea seguro.

A pesar de que la federación cuenta con el apoyo de Estados Unidos y Rusia, quienes opinan que los kurdos son los combatientes más eficientes para acabar con el ISIS, es considerada ilegal por el gobierno de Bashar Al-Assad y es amenazada por Turquía. El país que les rechaza desde hace décadas a causa del movimiento del Partido de los Trabajadores de Kurdistán (PKK).

"Turquía cataloga al PKK como terrorista y siempre ha pensado que los kurdos de Siria y los de Turquía, que son poblaciones muy similares, son parte de un mismo grupo. Por lo tanto, Turquía afirma que Rojava es una extensión del PKK. Y el anuncio de que Trump va a armar a los combatientes kurdos sirios es visto como un plan para armar también a los terroristas del PKK", indicó a la BBC Mundo Nisancioglu. Un conjunto de acciones y creencias que han provocado que "Turquía haya prometido acabar con Rojava y evitar que los kurdos establezcan cualquier tipo de territorio kurdo a lo largo de su frontera".

Donald Trump anunció armar a los kurdos de las Fuerzas Democráticas Sirias con el objetivo de que se apoderen de Raqqa, la autoproclamada capital del ISIS. Aunque es algo que tendrá que discutir en una reunión en la Casa Blanca con el primer ministro turco, Recep Tayyip Erdogan, su aliado en la OTAN.

Los analistas opinan que Erdogan intentará convencer al presidente de EEUU en el encuentro de que utilice otras estrategias para acabar con el grupo terrorista. Pero si no lo consigue, la tensión entre ambos países se incrementará y Rojava continuará siendo la revolución social de Oriente Medio.

FUENTE: Alba Losada/ ***http://www.playgroundmag.net***

"La publicación de la obra de Öcalan en Latinoamérica tiene una importancia vital"

Kurdistán América Latina entrevistó a Sivan Zerdesti, traductor al castellano de la obra del líder kurdo Abdullah Öcalan. En esta ocasión, Zerdesti habló sobre la publicación en Latinoamérica de "Civilización capitalista. La era de los dioses sin máscaras y los reyes desnudos", segundo tomo de un total de cinco titulados "Manifiesto por una civilización democrática".

"Civilización capitalista…", con prólogo del intelectual uruguayo Raúl Zibechi, ya fue presentado en Venezuela y Colombia y en las próximas semanas será dado a conocer en México, Ecuador, Argentina, Bolivia, Uruguay y Chile. El año

pasado, el primer tomo de la obra de Öcalan, "Orígenes de la civilización. La era de los dioses enmascarados y los reyes cubiertos", fue difundido y presentado en casi todo el continente, con una fuerte repercusión.

Según Zerdesti, este segundo tomo "tiene como temas principales los factores del nacimiento del capitalismo y, dentro de esto, explica el racionalismo, el economicismo, el poder político y su relación con el derecho, así como el espacio del capitalismo. También analiza las civilizaciones históricas y el capitalismo". A su vez, en el libro se analiza "cómo el capitalismo no es economía sino que es poder" y ofrece una detallada definición "de los estados-nación, define el desarrollo de la nación y define al Estado, y habla de la ideología de la modernidad capitalista". También "habla de los judíos y la civilización, y del nacionalismo judío", señaló Zerdesti.

En "Civilización capitalista" además se profundiza sobre "cómo es el poder en la modernidad capitalista y hace un enlace entre la modernidad capitalista y el Estado-nación" y sintetiza el sistema "capitalista de comercio monopolista, la revolución industrial y la era del industrialismo, así como la era de las finanzas".

Al mismo tiempo, según Zerdesti, "habla de cómo el dinero empezó a dominar al ser humano" y "hace un análisis entre la civilización estatal y la civilización democrática. Y se pregunta si acaso son compatibles ambas civilizaciones".

Al referirse al impacto del libro en América Latina, su traductor indicó que "esclarecerá varias incógnitas respecto a la realidad del capitalismo, de la civilización capitalista y generará un amplio debate entre los círculos de izquierda y opositores a la modernidad capitalista". Por otra parte, "generará una atmósfera donde movimiento anti-sistémticos y anti-estatales tendrán la oportunidad de debatir y discutir ampliamente los puntos de vista del líder kurdo", manifestó Zerdesti.

"Desde hace muchísimo tiempo venimos diciendo que la publicación en castellano de la obra de Abdullah Öcalan tiene una importancia vital. Lo más importante es que contribuye a la superación de la desinformación y el cerco mediático que imponen ante nuestro pueblo", destacó su traductor. Y agregó: "Ayuda a que se comprenda mejor la realidad de Kurdistán y su revolución. Y permite que haya más amistad y solidaridad en torno a la causa kurda, sobre todo con el movimiento de mujeres kurdas que, hoy en día, encabeza la lucha y la revolución en Kurdistán y en Medio Oriente, contra el fascismo del Estado Islámico (ISIS) y del Estado turco, que apoya a ISIS militarmente y económicamente".

"La publicación de este tomo abrirá un nuevo horizonte en toda América Latina. Para el movimiento kurdo, la publicación de la obra de Öcalan en Latinoamérica tiene una importancia vital", aseguró Zerdesti.

FUENTE: Kurdistán América Latina

Asamblea Civil de Raqqa ayuda a pobladores liberados de manos de ISIS

Rukiye Elo, miembro de la Asamblea Civil de Raqqa, informó que alrededor de 100 mil pobladores de esa región del norte de Siria han migrado a zonas seguras.

Elo recordó que sólo la Asamblea Civil se encargó de los desplazados por los enfrentamientos entre las Fuerzas Democráticas de Siria (FDS) y el Estado Islámico (ISIS).

La integrante de la Asamblea explicó que para el traslado de las personas "se establecieron centros de salud" para que los pobladores se sometan a exámenes médicos. "Nos encontramos con necesidades de agua y alimentos. Nuestros ciudadanos, que caminan durante horas para llegar aquí, sufren de hambre y sed. Con el fin de satisfacer sus necesidades vitales hacemos todo lo posible. Estas personas sufrían mucho con el Daesh", indicó Elo.

La representante también recordó que "23 personas fallecieron antes de llegar a nosotros". En tanto, que destacó que "tratamos de resolver dentro de las posibilidades que tenemos. Sin embargo, no podemos satisfacer las necesidades de todas las personas que son cada día más".

Rukiye agregó desde los cantones de Efrîn, Cizîre y Kobanê habían proporcionado ayudas para los civiles. Además, desde la Asamblea Civil "damos apoyo psicológico" a los pobladores, en tanto que lo primero que hacen las mujeres cuando llegan a nosotros es quemar sus ropas negras", expresó Elo, en referencia a que ISIS obliga a utilizar ese tipo de vestimenta.

Por otra parte, la integrante de la Asamblea Civil hizo un llamado a las organizaciones internacionales a romper el silencio y colaborar con la asistencia humanitaria.

KURDISTAN AMÉRICA LATINA

FUENTE: Gazete Sujin/Traducción y edición: Kurdistán América Latina

Partidos políticos y organizaciones kurdas llaman al boicot de las elecciones en Irán

La Sociedad Libre y Democrática de Kurdistán Este (KODAR), el Partido de la Vida Libre (PJAK), la Sociedad de Mujeres Libres de Kurdistán Este (KJAR) y la Sociedad de la Juventud del Kurdistán Este (KCR), realizaron una rueda de prensa sobre las próximas elecciones presidenciales que se celebrarán en Irán.

La declaración conjunta, realizada en nombre de todos los partidos, fue leída por el copresidente de KODAR, Fuad Beritan, quien subrayó que los candidatos conservadores y reformistas han vuelto a hacer oídos sordos a las demandas de la sociedad y sólo buscan perpetuarse en el poder.

A continuación transcribimos la declaración completa:

Se han llevado a cabo varios debates electorales en Irán con motivo de las elecciones presidenciales, en tanto que Irán, la región de Oriente Medio y el mundo se encuentran en un período muy crítico. Las elecciones y sus resultados podrían resultar en un cambio importante en Irán y en las relaciones internacionales el país. También podrían suponer un mayor efecto en las dinámicas internas y en los círculos sociales.

Siguiendo con las declaraciones que realizamos el 31 de marzo, en las que pusimos énfasis sobre la importancia de la democratización de Irán y de la región, anunciamos una hoja de ruta el 23 de abril, dando luz a una nueva perspectiva para la resolución de los conflictos y problemas de Irán. En otra declaración del 6 de mayo explicamos nuestra perspectivas para una solución en línea con las demandas de las dinámicas internas de los círculos sociales, a través de las cuales esperábamos que tanto las demandas como los valores de los pueblos fueran respetados.

Sin embargo, vemos que ni durante los debates electorales ni durante la propaganda de los candidatos a la presidencia, se hace mención sobre proyectos que respondan a las necesidades y expectativas de la sociedad. Ambos lados están pivotando alrededor de sí mismos. El discurso populista de los candidatos conservadores tiene ya una larga trayectoria y alcanzó su punto álgido con la elección del presidente Mahmud Ahmadinejad en 2005. Por otro lado, el hecho de que la línea reformista no respete ninguna demanda social se vio claramente durante los comicios presidencialistas de 2013. No han escuchado la demanda de la sociedad para gobernarse a sí mismos, a tener voz y a alcanzar un nuevo futuro.

Mediante las tácticas populistas, la creación de mítines de masas y el intercambio de acusaciones, se ha pretendido distraer a la sociedad en varias direcciones y hacer que la gente no discuta sobre sus propios problemas. El mayor problema es la constitución iraní, basada en el centralismo, reuniendo a todas las autoridades en una sola mano y no permite que los pueblos se autogobiernen. La obstaculización a la participación de la mujer en los mecanismos de toma de decisiones revela el hecho de que han sido apartadas de la sociedad, por lo que su realidad es ignorada. Esto ya en sí mismo es suficiente para ver el tipo de respeto que muestran por el pueblo, por la democracia y por la paz social. Este sistema enfoca su esfuerzo en obstaculizar a las mujeres, que constituyen la mitad de la sociedad, y controlan su vida en términos de vestimenta, en términos biológicos y en términos políticos.

Este sistema reúne en una mano a todas las autoridades -sociales, políticas, económicas, culturales y de cualquier tipo- y no acepta crítica alguna, tratando de disciplinar a la sociedad a través de la implementación de tácticas económicas que no buscan otra cosa que la distracción, para que la sociedad renuncie a todos sus derechos, y sólo piense en su renta económica. Lo demuestran también por el control y el apego a la seguridad militar e informativa, teniendo como objetivo mantener a la sociedad bajo un control constante en un sistema que podríamos definir como “tiranía moderna”.

El objetivo es parecer democrático de puertas para afuera. Esto convierte a las elecciones iraníes en un juego complicado, cuyo papel principal está protagonizado por el gobierno y una “falsa” oposición. En este punto no debemos permitir que las elecciones municipales sean eclipsadas por las elecciones presidenciales. La República Islámica de Irán tiene la intención de atraer todo el interés de la sociedad hacia las elecciones presidenciales y hacer de las municipales un debate sin importancia, que carezcan de valor para la sociedad. En Irán hay grandes territorios en los que viven pueblos de diferentes etnias, no persas; y en dichos territorios sólo los persas hacen su aparición y son candidatos a ser elegidos, lo cual prepara el camino para la toma del poder por unas personas que ignoran las demandas y la idiosincrasia de la sociedades de estos pueblos. Cada una de estas personas se constituye en tiranos del régimen iraní. El gobierno, las lagunas en las leyes iraníes y las instituciones formadas ilegalmente nunca permitirán el desarrollo de instituciones locales. Es un derecho de los pueblos tener representantes legítimos y honestos gobernando en las instituciones locales.

Los representantes políticos que se encuentran a la cabeza del sistema político iraní están jugando sucio, manipulando la memoria histórica y política de la sociedad, pretendiendo ser la oposición. Debemos condenar los sucios negocios llevados a cabo por conservadores y reformistas sobre la sociedad. En esta situación, nosotros como KODAR, PJAK, KJAR y KCR

condenamos y llamamos al boicot de la participación en las elecciones presidenciales iraníes, como un deber histórico.

FUENTE: ***https://newrozeuskalkurduelkartea.wordpress.com***

"Turquía no muestran ningún esfuerzo para luchar contra ISIS"

El copresidente del Partido de la Unión Democrática (PYD), Saleh Moslem, dijo que Estados Unidos tiene claro cómo ayudar a las Unidades de Protección del Pueblo (YPG) y que Turquía debe aceptar este hecho. Aseveró que Turquía se enfrentará a una reacción de las fuerzas de la coalición si repiten sus ataques contra Rojava (norte de Siria).

Saleh Moslem afirmó que "a medida que el círculo se apriete alrededor de ISIS, también se endurece alrededor de Turquía".

En una entrevista con ANF, copresidente del PYD explicó que la decisión tomadas por Rusia, Turquía e Irán para crear zonas de seguridad en varias áreas en Siria, durante las recientes reuniones de Astana, "no está clara, hay artículos ocultos no incluidos en las decisiones declaradas, y esto no sirve a la unidad, o al futuro de Siria".

Moslem indicó que las zonas de seguridad que se formarán de acuerdo con las decisiones tomadas están lejos de Rojava y no afectarán mucho. "No creemos que estas decisiones sirvan al futuro de Siria. Las decisiones tomadas aquí son una cuestión de negociación y forman parte de un tratado con partes ocultas entre Turquía e Irán. Dicen que el objetivo con las zonas de seguridad es prevenir la violencia y el derramamiento de sangre en Siria, pero el objetivo real subyacente es diferente. Hay negociaciones detrás de ellos. Las decisiones no beneficiarán a Siria. Si hay verdaderos esfuerzos para detener el derramamiento de sangre en Siria, estamos listos para dar apoyo", enfatizó el dirigente.

El copresidente del PYD además subrayó que la reacción de Turquía contra Estados Unidos, por la decisión de dar armas a las YPG, es muy innecesaria y añadió: "Con esta postura, Turquía muestra una vez más que quieren proteger a ISIS. Las Fuerzas Democráticas Sirias (SDF) es un movimiento que lucha más efectivamente contra ISIS, junto con las fuerzas de la coalición. Aunque Turquía está involucrada en la coalición, no muestra ningún esfuerzo para luchar contra ISIS. Los esfuerzos de Turquía están orientados a proteger y mantener a ISIS. El mundo entero sabe que Turquía está con ISIS".

Moslem agregó que Raqqam ciudad del norte de Siria, es el último bastión dejado por ISIS y que Turquía no quiere que esa localidad sea liberada del grupo terrorista. "A medida que se aprieta el círculo alrededor de ISIS con la operación de Raqqa, también se aprieta alrededor de Turquía –sostuvo-. Perturba mucho a Turquía que Estados Unidos esté dando armas a las YPG bajo esas circunstancias".
El dirigente kurdo también habló sobre los ataques de Turquía a Shengal (norte de Irak) y Rojava, y manifestó que Turquía tenía la intención de proporcionar a ISIS espacio para respirar con su ataque. Señaló que Turquía llevó a cabo el ataque sin la aprobación de la coalición y declaró que no cree que Turquía vaya a intentar ataques en el futuro. "Si los ataques se repiten, las fuerzas de la coalición tendrán una reacción. Ellos saben muy bien que somos la fuerza más importante contra ISIS. Si nos apuñalan en la espalda en este período, tendrán una reacción", destacó Moslem.

El copresidente de PYD se refirió a la visita del presidente Erdoğan a Estados Unidos en los próximos días y declaró que no cree que el mandatario turco logre ningún resultado en la reunión que tendrá con Donald Trump.

"Estados Unidos y Trump son claros con respecto a las YPG, y Turquía tiene que llegar a un acuerdo con este aspecto –advirtió Moslem-. Si Erdoğan se inclina ante los Estados Unidos, si acepta las demandas de Estados Unidos como están, saldrá algo de la reunión, de lo contrario no habrá ningún resultado logrado porque los Estados Unidos y Trump mismo son muy claros en cuanto a su postura hacia nosotros. En la colaboración entre los Estados Unidos y las YPG, el enfoque del Presidente Trump es definitivo y claro. En este punto, él dirá lo mismo a Erdoğan. Por otro lado, Estados Unidos y el presidente Trump saben muy bien que las políticas regionales de Turquía están destinadas a proteger, y tienen algo que decir sobre este asunto a Turquía".

A su vez, Moslem habló sobre las conversaciones de Ginebra programadas para el 16 de mayo y declaró que estas reuniones, como las anteriores, volverán a ser infructuosas y serán sólo una repetición de las rondas anteriores.

El copresidente del PYD señaló que a pesar de que no asisten a las conversaciones de Ginebra, están en contacto con el enviado especial de la ONU a Siria, Staffan de Mistura. "Tenemos una relación con las personas que administran las conversaciones, pero allí no hay avance a nuestro pedido de asistencia. Pero como dijimos el primer día, repetimos hoy, que no puede haber una solución política sin nosotros. Aunque no estamos en Ginebra, no somos los perdedores en este proceso. Estados Unidos y Rusia saben muy bien que sin nosotros no puede haber solución política en Siria. Ahora no podemos estar en la mesa debido al enfoque de Turquía, pero las fuerzas que saben que no habrá una solución política sin los kurdos quieren incluirnos en este proceso sin descartar a Turquía", estimó.

"Turquía chantajea a estas fuerzas exigiendo que las escojan a ellos o 'a los kurdos', y no quieren descartar a Turquía debido a su posición, pero tampoco renuncian a nosotros –destacó

Moslem-. Frente a la narrativa de Turquía, decimos: 'Puedes tener una relación con nosotros y con Turquía. No consideramos a Turquía como un enemigo. Debido a las políticas que presentamos, y a nuestra presencia en el terreno, estas fuerzas están tratando de convencer a Turquía de que también estaremos en la mesa'".

"Si Turquía insiste en el sentimiento anti-kurdo y que no estamos en la mesa, estas fuerzas tendrán algo que decir a Turquía. Porque tanto Estados Unidos como Rusia saben muy bien que no puede haber solución política sin nosotros", finalizó Moslem.

FUENTE: ANF

HDP elige a su nueva copresidenta

El Partido Democrático de los Pueblos (HDP) ha elegido este sábado una nueva copresidenta en sustitución de Figen Yuksekdag, en prisión desde noviembre acusada de supuestos vínculos con el terrorismo y privada de su escaño parlamentario desde hace tres meses.

En el congreso celebrado por el HDP, Serpil Kemalbay ha sido elegida como colíder, puesto que ocupará junto a Selahattin Demirtas, también en prisión acusado de terrorismo pero que sigue manteniendo su escaño en el Parlamento.

A través de un comunicado desde su celda, Demirtas ha instado al HDP a preparar "un plan para luchar por la democracia y la paz" contra la "purga política".

"Estamos viviendo un bloqueo virtual de todas las vías políticas", ha explicado Demirtas en su comunicado y ha añadido que "el HDP no abandonará la política democrática, insistirá en métodos pacíficos para encontrar soluciones a los problemas políticos".

La Fiscalía turca pidió a mediados de enero 142 años de cárcel para Demirtas y 83 años de prisión para la otra copresidenta del HDP, Figen Yuksegdag, por presunta vinculación con grupos terroristas, situación que movilizó una masiva solidaridad internacional con los dirigentes kurdos.

El HDP ha negado las acusaciones gubernamentales y ha destacado la necesidad de reanudar las conversaciones de paz entre el Gobierno y el PKK (Partido de los Trabajadores del Kurdistán). Durante los últimos meses, cientos de políticos kurdos han sido detenidos, entre ellos decenas de alcaldes del sureste del país.

FUENTE: Europa Press

Mujeres yezidíes rescatadas de ISIS se reúnen con sus familias

La operación Ira de Éufrates, encabezada por las Fuerzas Democráticas de Siria (FDS), continúa rescatando a las mujeres yezidíes que habían sido secuestradas y esclavizadas por ISIS. Las Unidades Femeninas de Protección (YPJ) y el Consejo de Mujeres del norte de Siria las ayudan a reunirse con sus familias.

Miles de mujeres yezidíes fueron secuestradas por ISIS durante los ataques genocidas a Shengal en agosto de 2014. Estas mujeres fueron vendidas en mercados de esclavos, en su mayoría en ciudades ocupadas por ISIS en Siria. La lucha de las YPG y YPJ contra ISIS ha sido la esperanza de estas mujeres también.

Las YPG y YPJ rescataron a 150 personas yezidíes, 85 de las cuales son mujeres, desde 2014, muchas de ellas al comenzar la operación Ira del Éufrates en noviembre de 2016. Los civiles rescatados fueron llevados a la Asamblea Popular de Shengal para que puedan reunirse con sus familias.

Las fuerzas de las YPG y YPJ ayudan a los civiles rescatados a llegar a Shengal a través del campo de Newroz, en Derik, y los esfuerzos para este propósito se dan junto con el Consejo de Mujeres del Canton de Cizire, donde siete mujeres han llegado a Shengal y se reunieron con sus familias durante el mes pasado.

La Presidenta del Consejo de Mujeres de Cizire, Emine Omer, habló con ANF y dijo que "nuestros esfuerzos son para todas las mujeres que son rescatadas de ISIS".

Omer afirmó que "hemos estado trabajando junto con el Comité de Relaciones Exteriores de las YPJ. Tratamos de reunir a las mujeres rescatadas con sus familias. Primero, investigamos y si las mujeres rescatadas son yezidíes, nos ponemos en contacto con el Consejo de Mujeres de Shengal. Les entregamos las mujeres rescatadas para que se reúnan con sus familias. Ocho mujeres han podido acceder al Consejo de

Mujeres de YPJ durante el mes pasado. Siete de estas mujeres eran yezidíes y una era siria. Ayudamos a estas mujeres a llegar a la Asamblea de Mujeres de Shengal. No tuvimos ningún problema en este tema hasta ahora. Un día después de que les informamos, la Asamblea de Mujeres de Shengal viene aquí y da la bienvenida a estas mujeres con gran entusiasmo porque cuando las mujeres yezidíes son rescatadas, tanto nosotras como ellas nos ponemos muy felices".

La Presidenta del Consejo de Mujeres afirmó que intentan ayudar a las mujeres yezidíes a reintegrarse en la vida. "Si quieren, les ayudamos a llegar a sus familias –explicó-. Hasta el momento, todas las mujeres que llegaron nos dijeron que querían reunirse con sus familias inmediatamente. Estaban ansiosas por reunirse con sus tierras y sus familias. Así que les ofrecimos ayuda sobre esta base. También podemos proporcionarles todos los medios necesarios si quieren quedarse con nosotros. Otra mujer yezidí llegó aquí ayer. Nosotros y el Consejo de Mujeres de Shengal la ayudaremos a reunirse con su familia sobre la base de su demanda".

FUENTE: ANF/Edición: Kurdistán América Latina

KDP envía tanques a Shengal

El Partido Democrático de Kurdistán (KDP, por sus siglas en inglés) está enviados tanques de guerra y reforzando las fuerzas militares en Shengal, región kurda del norte de Irak que fue atacada hace apenas algunas semanas por el KDP.

Los informes están llegando a través del mismo KDP, que movilizó tropas en la región de Rabia, en el centro de la ciudad de Shengal.

Según informes, varios tanques y vehículos blindados se están esperando en la región de Rabia, en medio de una creciente actividad militar en Shengal y sus alrededores.

La región de Rabia se encuentra entre la ciudad de Hesekê, en Rojava (norte de Siria) y al oeste de Mosul. Durante los ataques de ISIS el 3 de agosto de 2014, las fuerzas Peshmerga de KDP abandonó esta región. Frente a esta situación, las Unidades de Protección del Pueblo (YPG/YPJ) abrieron un corredor en la línea de Rabia-Jaza, alcanzaron el Monte Shengal y evacuaron a civiles hacia Rojava.

El KDP incrementa sus actividades militares en Shengal después de que la visita del funcionario de inteligencia del KDP, Masrour Barzani, a Estados Unidos al mismo tiempo el presidente turco Recep Tayyip Erdoğan se encontraba en ese país.

Hablando en el bunker del Heritage Foundation en Estados Unidos, Masrour Barzani pronunció la siguiente amenaza contra Shengal: "El PKK (Partido de los Trabajadores del Kurdistán) lleva sus problemas a las fronteras de Kurdistán. El PKK no proporciona apoyo para la reconstrucción de Shengal y sus alrededores. Queremos que el PKK respete la soberanía de la administración del Kurdistán. El PKK debería dejar a Shengal en paz".

Los grupos armados vinculados al KDP lanzaron un ataque contra el pueblo yezidí en la ciudad de Khanasorm de Shengal, después de la visita del presidente del KDP, Masoud Barzani, a Turquía a finales de febrero. El 22 de abril, Turquía llevó a cabo un bombardeo aéreo en Shengal y Rojava y el KDP culpó al PKK por el ataque.

El KDP es el principal partido burgués del Kurdistán iraquí y aliado incondicional de Turquía y Estados Unidos.

FUENTE: ANF/Edición: Kurdistán América Latina